

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	Dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 8/2021**

**Nr. 8/2021**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**29.01.2021**

*Presidente*  
*Vicepresidente*  
*Vicepresidente*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*

*Roberto Paccher*  
*Josef Noggler*  
*Luca Guglielmi*  
*Jasmin Ladurner*  
*Alessandro Savoi*  
*Alessandro Urzì*

*Präsident*  
*Vizepräsident*  
*Vizepräsident*  
*Präsidialsekretärin*  
*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretär*

*Assiste il*  
*Segretario generale*  
*del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des*  
*Generalsekretärs des*  
*Regionalrates*

*Assente:*

*Abwesend:*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Determinazione dei contributi da erogare ai gruppi consiliari regionali per l'anno 2021</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Festsetzung der den Regionalratsfraktionen für das Jahr 2021 auszahlenden Beiträge</b></p>
--	--

DELIBERAZIONE N. 8/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il “Regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali e relativa rendicontazione” approvato con deliberazione del Consiglio Regionale del 10 settembre 2013, n. 33, successivamente modificata con delibera del Consiglio regionale del 10 dicembre 2014, n. 8 che prevede l'adeguamento ai sensi dell'art. 1 commi 9, 10, 11 e 12 del decreto legge 10 ottobre 2012, n. 174 convertito, con modificazioni, con la legge 7 dicembre 2012, n. 213, della precedente disciplina in favore dei gruppi consiliari;

Preso atto che, a termini dell'art. 3, comma 2, del predetto Regolamento, l'importo dei contributi da erogare ai singoli gruppi consiliari, ragguagliato alla consistenza numerica dei gruppi stessi, è definito con atto dell'Ufficio di Presidenza con il quale viene attribuito il contributo spettante, costituito da un importo fisso annuo per ogni componente determinato in euro 5.760,00;

Visto l'art. 4 del medesimo Regolamento che al comma 2 prevede la facoltà per il Capogruppo di chiedere un finanziamento aggiuntivo rispetto alle risorse assegnate dai Consigli provinciali di Trento e di Bolzano, per far fronte alle spese di personale mediante contratto di collaborazione a tempo determinato o tramite contratto di lavoro subordinato o autonomo, anche di carattere occasionale, fino all'importo massimo annuo di euro 5.400,00 per ogni componente del gruppo;

Tenuto conto che a termini dell'art. 5 è prevista la liquidazione, a favore dei gruppi consiliari, dei contributi di cui all'art. 3 destinati all'assolvimento degli scopi istituzionali, di norma ogni trimestre, mentre non è prevista una specifica modalità di erogazione dei finanziamenti per il personale dei gruppi;

BESCHLUSS Nr. 8/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in die vom Regionalrat mit dem Beschluss Nr. 33 vom 10. September 2013 genehmigte und nachfolgend mit dem Beschluss des Regionalrates Nr. 8 vom 10. Dezember 2014 abgeänderte “Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates und diesbezügliche Rechnungslegung“, welche im Sinne des Artikels 1 Absätze 9, 10, 11 und 12 des Gesetzesdekretes Nr. 174 vom 10. Oktober 2012, das mit Änderungen mit dem Gesetz Nr. 213 vom 7. Dezember 2012 in Gesetz umgewandelt worden ist, die Anpassung der vorher geltenden Ordnungsbestimmungen zugunsten der Ratsfraktionen vorsieht;

Zur Kenntnis genommen, dass gemäß Artikel 3 Absatz 2 der vorgenannten Verordnung die Summe der Beiträge für die Fraktionen, die von der numerischen Stärke derselben abhängt, mit Beschluss des Präsidiums bestimmt und der zustehende Betrag, der sich aus einem jährlichen, im Ausmaß von 5.760,00 Euro festgesetzten Fixbetrag pro Fraktionsmitglied ergibt, zuerkannt wird;

Nach Einsicht in den Artikel 4 der genannten Verordnung, der in Absatz 2 dem Fraktionsvorsitzenden die Möglichkeit zuerkennt, neben den vom Trentiner und vom Südtiroler Landtag zuerkannten Gelmitteln eine zusätzliche Finanzierung zu beantragen, um die Ausgaben für das Personal, das mit einem Vertrag für eine befristete Zusammenarbeit oder mit abhängigem Arbeitsverhältnis oder selbständiger Arbeit, auch nur gelegentlich, eingestellt worden ist, bis zu einem jährlichen Betrag von maximal 5.400 Euro pro Fraktionsmitglied zu decken;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 5 die Auszahlung der Zuschüsse an die Fraktionen nach Artikel 3 zur Wahrnehmung ihrer institutionellen Aufgaben allgemein trimestral erfolgt, während für die Auszahlung der Zuschüsse zur Deckung der Personalkosten keine bestimmte Vorgangsweise festgeschrieben

Considerato che il medesimo art. 5 al comma 2 dispone tra l'altro che le variazioni relative alla composizione del gruppo regionale hanno effetto dal mese successivo;

Vista la nota pervenuta in data 2 dicembre 2020, acquisita al prot. n. 3857 Cons. reg. con la quale la consigliera regionale Lucia Coppola comunica la sua adesione al gruppo "Misto" dal 3 dicembre 2020;

Vista la nota pervenuta in data 3 dicembre 2020, acquisita al prot. n. 3890 con la quale il consigliere regionale Paolo Zanella comunica la cessazione del gruppo "Futura 2018" e la sua adesione al gruppo "Misto" dal 3 dicembre 2020;

Viste le note pervenute in data 31 dicembre 2020 acquisite ai prot. n. 4153 e 4154 con le quali, rispettivamente, i consiglieri regionali Alessandro Urzì e Claudio Cia, comunicano la costituzione del gruppo consiliare regionale "Fratelli d'Italia" dal 1° gennaio 2021 cessando, pertanto, la loro adesione al gruppo "Misto";

Vista la nota pervenuta in data 12 gennaio 2021, acquisita al prot. n. 125 con la quale il consigliere regionale Alessandro Urzì comunica la sua designazione a capogruppo del gruppo "Fratelli d'Italia";

Vista la nota pervenuta in data 20 gennaio 2021, acquisita al prot. n. 245, con la quale il consigliere regionale Giorgio Leonardi comunica la sua designazione a capogruppo del gruppo "Misto";

Preso atto, pertanto, dell'attuale composizione dei sottoelencati gruppi:

worden ist;

Festgestellt, dass Artikel 5 Absatz 2 unter anderem vorsieht, dass die Änderungen hinsichtlich der Zusammensetzung der Ratsfraktion ab dem auf die Änderung folgenden Monat wirksam werden;

Nach Einsicht in das am 2. Dezember 2020 eingegangene Schreiben, Prot. Nr. 3857 RegRat, mit dem die Regionalratsabgeordnete Frau Lucia Coppola ihre Angliederung an die „Gemischte Ratsfraktion“ mit Ablauf 3. Dezember 2020 mitteilt.

Nach Einsicht in das am 3. Dezember 2020 eingegangene Schreiben, Prot. Nr. 3890, mit dem der Regionalratsabgeordnete Paolo Zanella die Auflösung der Ratsfraktion „Futura 2018“ und seinen Anschluss an die „Gemischte Ratsfraktion“ mit Ablauf 3. Dezember 2020 mitteilt.

Nach Einsicht in die am 31. Dezember 2020 eingegangenen Schreiben Prot. Nr. 4153 und 4154, mit denen die Regionalratsabgeordneten Alessandro Urzì bzw. Claudio Cia die Errichtung der Ratsfraktion „Fratelli d'Italia“ mit Wirkung ab 1. Jänner 2021 bekannt geben, wobei somit deren Mitgliedschaft in der „Gemischten Ratsfraktion“ endet;

Nach Einsicht in das am 12. Jänner 2021 eingegangene Schreiben, Prot. Nr. 125, mit dem der Regionalratsabgeordnete Alessandro Urzì mitteilt, dass er zum Vorsitzenden der Ratsfraktion „Fratelli d'Italia“ bestellt worden ist;

Nach Einsicht in das am 20. Jänner 2021 eingegangene Schreiben, Prot. Nr. 245, mit dem der Regionalratsabgeordnete Giorgio Leonardi mitteilt, dass er zum Vorsitzenden der „Gemischten Ratsfraktion“ bestellt worden ist;

Nach Kenntnisnahme der derzeitigen Zusammensetzung der nachstehend angeführten Fraktionen:

NOME DEL GRUPPO/BEZEICHNUNG DER FRAKTION	N. COMPONENTI / ANZAHL DER. MITGLIEDER	CAPOGRUPPO/ FRAKTIONS-VORSITZENDER
SVP - SÜDTIROLER VOLKSPARTEI	15	Gerhard Lanz
LEGA SALVINI TRENINO	14	Mirko Bisesti
PARTITO AUTONOMISTA TRENINO TIROLESE	5	Lorenzo Ossanna
PARTITO DEMOCRATICO	5	Sara Ferrari
TEAM K	5	Paul Köllensperger
LA CIVICA	4	Mattia Gottardi
GRUPPO MISTO/GEMISCHTE FRAKTION	4	Giorgio Leonardi
GRÜNE FRAKTION - GRUPPO VERDE - GRUPA VĚRDA	3	Riccardo Dello Sbarba
LEGA SALVINI ALTO ADIGE- SÜDTIROL	3	Rita Mattei
AUTONOMISTI POPOLARI FASSA	2	Luca Guglielmi
DIE FREIHEITLICHEN	2	Ulli Mair
FRATELLI D'ITALIA	2	Alessandro Urzi
MOVIMENTO 5 STELLE/5-STERNE- BEWEGUNG	2	Alex Marini
SÜD-TIROLER FREIHEIT	2	Myriam Atz Tammerle
UNIONE PER IL TRENINO	2	Pietro De Godenz

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 19 marzo 2014, n. 31 riguardante le determinazioni operative circa l'art. 4 comma 2 del regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali in merito all'assegnazione per spese del personale dei gruppi fino all'importo annuo massimo di euro 5.400,00 per ogni componente del gruppo;

Viste le richieste presentate dai Capigruppo Mirko Bisesti, Lorenzo Ossanna, Sara Ferrari, Paul Köllensperger, Mattia Gottardi, Giorgio Leonardi, Rita Mattei, Luca Guglielmi, Ulli Mair, Alessandro Urzi, Alex Marini, Myriam Atz Tammerle e Pietro De Godenz di finanziamento delle spese per il personale a termini dell'art. 4 del citato "Regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali e relativa

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 31 vom 19.03.2014 betreffend die Modalitäten hinsichtlich der Anwendung des Artikels 4 Absatz 2 der Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates betreffend die Zuerkennung der Finanzierungen für die Personalausgaben im Ausmaß von höchstens 5.400,00 Euro jährlich für jedes Mitglied der Fraktion;

Nach Einsicht in die von den Fraktionsvorsitzenden Mirko Bisesti, Lorenzo Ossanna, Sara Ferrari, Paul Köllensperger, Mattia Gottardi, Giorgio Leonardi, Rita Mattei, Luca Guglielmi, Ulli Mair, Alessandro Urzi, Alex Marini, Myriam Atz Tammerle und Pietro De Godenz eingereichten Anträge auf Finanzierung der Personalkosten laut Artikel 4 der genannten "Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates und

rendicontazione”;

Ritenuto di definire i contributi da erogare ai Gruppi consiliari per l’assolvimento dei compiti istituzionali e per le spese del personale come indicato nell’allegato A), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42”;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2021-2022-2023, approvato dall’Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2020, n. 65;

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo 120 “Interventi a favore dei gruppi consiliari” - piano finanziario U.1.04.01.04.001 e sul capitolo 578 “Spesa per imposta di registro e bollo” - piano finanziario U.01.02.01.02.001;

All’unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. di corrispondere per l’anno 2021, ai gruppi consiliari del Consiglio regionale individuati in premessa, il finanziamento previsto dagli artt. 3 e 4 del “Regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali e relativa rendicontazione” approvato con deliberazione del Consiglio regionale del 10 settembre 2013, n. 33, l’importo di euro 5.760,00 per ogni componente, per l’assolvimento degli scopi istituzionali e l’importo di euro 5.400,00 per le spese del personale, come indicato nell’allegato A) che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

diesbezügliche Rechnungslegung”;

Nach Dafürhalten, die Beiträge für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben und die Deckung der Personalkosten entsprechend der Anlage A) festzulegen, wobei genannte Anlage ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet;

Nach Einsicht in das GvD Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht die geltende Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit ihren späteren Änderungen;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt 2021-2022-2023, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 65 vom 22. Dezember 2020;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 120 “Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen” – Finanzkontenplan U.1.04.01.04.001 und auf dem Kapitel 578 “Ausgaben für Register- und Stempelgebühren” – Finanzkontenplan U.01.02.01.02.001 die finanziellen Mittel vorhanden sind;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t:

1. Den in den Prämissen angeführten Ratsfraktionen für das Jahr 2021 die Zuschüsse laut Artikel 3 und 4 der mit Beschluss des Regionalrates Nr. 33 vom 10. September 2013 genehmigten „Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates und diesbezügliche Rechnungslegung“ im Ausmaß von 5.760,00 Euro pro Fraktionsmitglied zur Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben und im Ausmaß von 5.400,00 Euro für die Deckung der Personalkosten auszuführen, so wie dies aus der Anlage A) hervorgeht, welche ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses

bildet.

2. di dare atto che la liquidazione delle somme avviene in rate anticipate ogni trimestre come indicato all'art. 5, comma 1 del Regolamento sopra citato;

3. di impegnare la spesa di cui all'allegato A) sul capitolo 120 "Interventi a favore dei gruppi consiliari" - piano finanziario U.1.04.01.04.001 mentre la spesa dovuta a titolo di bollo, pari ad euro 2,00 per ogni mandato di pagamento, sul capitolo 578 "Spesa per imposta di registro e bollo" - piano finanziario U.01.02.01.02.001 - del bilancio finanziario gestionale 2021 - 2022 - 2023;

4. di dare atto che alla liquidazione delle somme oggetto del presente decreto si provvederà ai sensi dell'art. 9 della deliberazione dell'successive modificazioni.

5. di incaricare il Presidente a disporre con proprio provvedimento l'adeguamento dei contributi da corrispondere ai gruppi consiliari in conseguenza di eventuali ulteriori variazioni che dovessero intervenire nel numero dei componenti stessi.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Auszahlung der Beträge in trimestralen Raten und im Voraus erfolgt, so wie laut Artikel 5 Absatz 1 der oben angeführten Verordnung vorgesehen.

3. Die Ausgabe laut der Anlage A) auf dem Kapitel 120 "Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen" – Finanzkontenplan U.1.04.01.04.001 und die Ausgabe für Stempelgebühren im Ausmaß von 2,00 Euro für jede Zahlungsanweisung auf dem Kapitel 578 "Ausgaben für Register- und Stempelgebühren" – Finanzkontenplan U.01.02.01.02.001 des Gebarungshaushalts 2021-2022-2023 zweckzubinden.

4. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Auszahlung der Beträge, die Gegenstand dieses Beschlusses sind, im Sinne des Artikels 9 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit seinen späteren Änderungen vorgenommen wird.

5. Den Präsidenten zu ermächtigen, mittels Dekret die Anpassung der den Ratsfraktionen auszahlenden Beiträge vorzunehmen, sofern sich Änderungen hinsichtlich der Anzahl der Mitglieder der Fraktionen ergeben sollten.

IL PRESIDENTE /DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -  
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet

FL

ALLEGATO A) - ANLAGE A)

N.	GRUPPO CONSILIARE/REGIONALRATSFRAKTION	NUMERO COMPONENTI ANZAHL DER MITGLIEDER	CONTRIBUTI ANNO 2021 SPESE DI FUNZIONAMENTO (ART. 3 DEL. CONS. REG. N. 33/2013) BETRÄGE JAHR 2021 FÜR LAUFENDE AUSGABEN (ART. 3 BESCHLUSS DES REG.RATES Nr. 33/2013)	LIQUIDAZIONE TRIMESTRALE VIERTELJÄHRIGE AUSZAHLUNG	CONTRIBUTI ANNO 2021 SPESE PER IL PERSONALE (ART. 4 DEL. CONS. REG. N. 33/2013) BETRÄGE JAHR 2021 AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL (ART. 4 BESCHLUSS DES REG.RATES Nr. 33/2013)	LIQUIDAZIONE TRIMESTRALE VIERTELJÄHRIGE AUSZAHLUNG	CODICE FISCALE STEUERKODEX
1	SVP - SÜDTIROLER VOLKSPARTEI Gethard Lanz	15	86.400,00	21.600,00	0,00	0,00	94054650216
2	LEGA SALVINI TRENINO Mirko Bisesti	14	80.640,00	20.160,00	75.600,00	18.900,00	96110560222
5	PARTITO AUTONOMISTA TIRENTINO TIROLESE Lorenzo Ossanna	5	28.800,00	7.200,00	27.000,00	6.750,00	96110390224
4	PARTITO DEMOCRATICO Sara Ferrari	5	28.800,00	7.200,00	27.000,00	6.750,00	96110440227
3	TEAM K Paul Köllensperger	5	28.800,00	7.200,00	27.000,00	6.750,00	94142910218
6	LA CIVICA Mattia Gottardi	4	23.040,00	5.760,00	21.600,00	5.400,00	96110320221
7	GRUPPO MISTO Giorgio Leonardi	4	23.040,00	5.760,00	10.800,00	2.700,00	96110590229
9	GRUPPO VERDE - GRÜNE FRAKTION - GRUPA VÉRDA Riccardo Dello Sbarba	3	17.280,00	4.320,00	0,00	0,00	94125160211
8	LEGA SALVINI ALTO ADIGE-SÜDTIROL Rita Mattei	3	17.280,00	4.320,00	16.200,00	4.050,00	94143080219
11	AUTONOMISTI POPOLARI FASSA Luca Guglielmi	2	11.520,00	2.880,00	10.800,00	2.700,00	96110540224
12	DIE FREIHEITLICHEN Ulji Mair	2	11.520,00	2.880,00	10.800,00	2.700,00	94142960213
13	FRATELLI D'ITALIA Alessandro Urzi	2	11.520,00	2.880,00	10.800,00	2.700,00	96114380221
10	MOVIMENTO 5 STELLE Alex Marini	2	11.520,00	2.880,00	10.800,00	2.700,00	94045970228
14	SÜD-TIROLER FREIHEIT Myriam Atz	2	11.520,00	2.880,00	10.800,00	2.700,00	94124830210
15	UNIONE PER IL TRENINO Pietro De Godenz	2	11.520,00	2.880,00	10.800,00	2.700,00	96110310222
	<b>TOTALI</b>	<b>70</b>	<b>403.200,00</b>	<b>100.800,00</b>	<b>270.000,00</b>	<b>67.500,00</b>	